



Le retour des beaux jours et des événements glorifiant la **mode** Page D 4



Un arbre à la fois pour transformer le **paysage montréalais** Page D 6

# PLAISIRS

CAHIER D > LE DEVOIR, LES SAMEDI 30 AVRIL ET DIMANCHE 1<sup>ER</sup> MAI 2016



L'ARDÈCHE PRÉHISTORIQUE

## Le tout premier chapitre de

# l'histoire de l'art

Les splendeurs de la grotte Chauvet-Pont d'Arc...  
comme il y a 36 000 ans

Plantée comme un silex au flanc du Rhône, plein sud, aux portes de la Provence, l'Ardèche est devenue un des centres majeurs de la préhistoire en 1994. On a découvert là une grotte — ornée de fabuleuses peintures et de dessins — considérée maintenant comme le berceau mondial de l'art : la grotte Chauvet-Pont d'Arc.

MICHEL BÉLAIR

**D**ès la découverte de la grotte, on a tout de suite saisi l'importance de ce qui s'y cachait... et on s'est empressé de la sceller de nouveau. Pas question de répéter les erreurs commises à Lascaux, où l'affluence tout autant que le bétonnage a presque eu raison des vestiges laissés là il y a 18 000 ans. Chauvet-Pont d'Arc, donc, est réservée aux spécialistes. Au compte-gouttes.

Mais la préservation des œuvres est si exceptionnelle que l'Etat français choisit de les faire partager. C'est ainsi que l'on peut maintenant visiter la Caverne du pont d'Arc, la réplique au dixième de millimètre près de la grotte Chauvet-Pont d'Arc. Voilà l'occasion rêvée d'admirer le chef-d'œuvre laissé par les Aurignaciens il y a 36 000 ans, et même d'approfondir l'expérience préhistorique en explorant la splendeur de l'aven d'Orgnac, à quelques kilomètres, et la toute nouvelle Cité de la préhistoire installée juste à côté.

### À couper le souffle

L'anamorphose — la reconstitution à l'identique à partir de 16 milliards de points de repère relevés au laser — de la grotte Chauvet-Pont d'Arc est un lieu très fréquenté. Cela s'explique par la qualité exceptionnelle des œuvres laissées par les peintres qui se sont

glissés dans la grotte tout autant que par celle de la reconstitution.

La Caverne du pont d'Arc fait 3000 m<sup>2</sup> et permet au visiteur de baigner dans l'atmosphère exacte de la « vraie » grotte puisque la température, l'humidité et les odeurs de calcite des concrétions sont soigneusement reproduites; on a même donné un effet « torche » à l'éclairage. En plus des moindres replis de la roche et de la couleur des stalactites ou des stalagmites, on y découvre aussi les mêmes cailloux, ossements animaux et coups de griffe d'ours que dans les salles ornées de l'originale (voir autre texte en page D3). Les visiteurs circulent par groupes guidés de 25 sur une passerelle menant aux chambres reproduites. La précision, l'abondance, la diversité et surtout la beauté indicible que l'on découvre là vous laisseront bouche bée.

Durant le parcours d'un peu moins d'une heure, on passe ainsi du rouge (paumes de mains rouges appliquées sur la paroi et dessinant un buffle) au noir de l'hallucinante scène de chasse, tout au fond de la grotte, qui met en scène 80 animaux. Mais même avant d'y arriver, l'émotion risque de vous prendre par surprise devant les profils parfaits et si différenciés du panneau des chevaux. Puis, au fond, devant le sublime des peintures et le mouvement général qui anime toute la scène — des lions des cavernes poursuivent



Les moindres replis de la roche et de la couleur des stalactites ou des stalagmites ont été reproduits avec exactitude dans la Caverne du pont d'Arc qui fait 3000 m<sup>2</sup>.

VOIR PAGE D 3 : ARDÈCHE

ADT

# PLAISIRS

## TOURISME

Les hôtels fournissent à tous leurs clients une carte de transport qui leur permet d'utiliser gratuitement les transports publics de la ville, les trams comme les bateaux. La Geneva Pass, disponible pour un, deux ou trois jours, accorde des réductions dans plusieurs musées et attractions.

SUISSE

### Le temps d'une escale à Genève

LOUISE GABOURY  
à Genève

La mecque de l'horlogerie, Genève, est même desservie par le quotidien *Le Temps*. Ça ne s'invente pas. Les deux principaux symboles de la ville, l'horloge fleurie et le jet d'eau, sont associés à l'horlogerie. Si l'analogie est évidente avec l'horloge fleurie, elle l'est moins avec le jet d'eau qui, dit-on, a été créé pour libérer la pression de l'eau nécessaire au fonctionnement des fabriques, qui n'était plus utilisée les fins de semaine. Le jet d'eau est donc né de la canalisation de cette énergie.

L'horlogerie genevoise a connu un coup de pouce grâce à Calvin, qui avait banni les signes extérieurs de richesse, faisant le malheur des joailliers, désormais recyclés dans l'horlogerie, créant malgré tout des montres de plus en plus luxueuses. Comme elles étaient cachées dans les goussets, on ne voyait pas toute cette richesse...

À Genève, on peut saliver devant les vitrines des joailleries de luxe (*genevawatchtour.com*) ou s'instruire en visitant deux musées consacrés aux montres, l'un gratuit et l'autre pas. Le premier, La cité du temps, présente toute la collection des montres Swatch des débuts à aujourd'hui.

L'endroit accueille également des expositions temporaires et abrite un sympathique café. Le second, le Patek Philippe Museum, dans une tout autre gamme, propose des visites guidées en français le samedi, à partir de 14 h, au tarif de 15 CHF (environ 20\$CAN) (*patekmuseum.com*).

#### Genève sans se ruiner

La ville est chère, mais les hôtels proposent

des tarifs plus attractifs les fins de semaine. Aussi, le transport de l'aéroport à la ville, une affaire de quelques minutes, est gratuit (billet à retirer dans une machine distributrice aux arrivées).

De plus, les hôtels fournissent à tous leurs clients une carte de transport qui leur permet d'utiliser gratuitement les transports publics de la ville, les trams comme les bateaux. La Geneva Pass, disponible pour un, deux ou trois jours, accorde des réductions dans plusieurs musées et attractions.

Genève est une des villes les plus vertes d'Europe, et les promenades dans les parcs sont bien évidemment gratuites, tout comme la randonnée au mont Salève (*randosaleve.net*). Genevroule propose des vélos en location et on peut louer des pédalos pour circuler sur le lac. Les Greeters organisent des visites guidées à pied, gratuites et sur mesure. (*genevagreeters.com*).

Il fait bon flâner au marché aux puces de Plainpalais, un des plus grands de Suisse. Il se tient tous les mercredis et samedis et le premier dimanche du mois.

Les bains des Pâquis sont tout à fait abordables (*bains-des-paquis.ch*). On peut y rencontrer des Genevois, toutes classes confondues, qui viennent se baigner dans le lac, se détendre ou manger, tout simplement.

Envie de rapporter des chocolats? Moins chers que les chocolats artisanaux, ceux de Favarger, la plus ancienne chocolaterie de Genève, sont fabriqués en usine, mais avec des ingrédients de première qualité (*favarger.com*).

Collaboratrice  
Le Devoir



LOUISE GABOURY

Fin de journée printanière à Genève, une des villes les plus vertes d'Europe.

# BON VOYAGE

**La GRANDE HERMINE Voyage** Experts en croisières fluviales

**DE PRAGUE À PARIS**  
2 PLACES DISPONIBLES, FAITES-VITE!

**RABAIS DE 830 \$ par personne**

Départ unique le 25 juillet au 6 août 2016  
3 nuits à Prague, 7 nuits de croisière, 2 nuits à Paris.  
Hôtels 5 ★ inclus à Prague et à Paris  
Accompagné par Nathalie Bélanger, spécialiste certifiée en croisière fluviale.  
À partir de **4 000 \$**

1-855-619-1777 450-619-1777  
www.lagrandehermine.ca

**PRÉSENTATIONS DE NOS CIRCUITS**  
À MONTRÉAL - LIEU : AUBERGE UNIVERSEL - 5000, RUE SHERBROOKE EST

**DIMANCHE 1<sup>ER</sup> MAI 2016**  
10h30 **SICILE & ITALIE DU SUD**  
Départ : 9 octobre 2016  
10h30 **LE CAUCASE**  
Départ : 30 août 2016  
12h30 **VENISE - FLORENCE - ROME**  
Départ : 12 septembre 2016  
12h30 **PORTUGAL & MADÈRE**  
Départ : 4 septembre 2016  
14h30 **MALAISIE, BORNEO, BRUNEI**  
Départ : 7 octobre 2016  
14h30 **IRAN**  
Départ : 2 octobre 2016

**MERCREDI 4 MAI 2016**  
10h30 **ANTARCTIQUE**  
Départ : 8 janvier 2017

**VOYAGES LAMBERT**  
2105, ch. Ste-Foy, Québec  
1.800.667.8042 [voyages-lambert.com](http://voyages-lambert.com)

**Croisière en POLYNÉSIE FRANÇAISE**  
10 nuits à bord du LUXUEUX OCEANIA SIRENA

DU 2 AU 12 MARS 2018  
Moorea (2 jours), Fakarava, Rangiroa, Bora Bora (2 jours), Raiatea (2 jours), Huahine et Tahiti (2 jours)

à partir de **5 649 \$**  
p.p. occ. double

**INCLUSIONS**  
• Vol Montréal - Papeete A/R  
• Hébergement selon la catégorie choisie  
• Repas gastronomiques  
• Pourboires prépayés et plan Internet  
• Vin et bière au lunch et souper  
• Taxes

**CONSTELLATION** 514-987-9798 ou 1-800-387-0999 **OCEANIA CRUISES**

VOYAGES NAVIGAIR VOUS PROPOSE

**OCEANIA CRUISES**

Les tarifs sont maintenant  
**OFFERTS EN DOLLARS CANADIENS**  
pour tous les itinéraires été/automne 2017 et 2018

La promotion *Olife* continue avec internet illimité et une gracieuseté au choix :  
Excursions terrestres ou forfait boissons ou crédit à bord

CONTACTEZ-NOUS POUR PLUS DE DÉTAILS  
au 514-866-2600 ou 1-888-337-0868  
323 Henri-bourassa Ouest #300, Montréal, Qc // [www.navigair.net](http://www.navigair.net)

**VOYAGES NAVIGAIR**  
LES PROFESSIONNELS DU VOYAGE MÉMORABLE  
DEPUIS PLUS DE 30 ANS.

**Les Merveilles de l'Inde du Nord et du Rajasthan**

Départ de groupe guidé en français accompagné de Montréal - 22 jours  
Du 08 Novembre au 29 Novembre 2016

**4 599 \$** par personne en occupation double (frais d'OPC non inclus)

- Accompagnateur de Montréal
- Petit groupe, maximum 17 personnes
- Guides locaux francophones
- Vol au départ de Montréal avec Swiss International Air Lines
- Tous les repas inclus (57 repas), hôtels catégories 4\*

**LE GROUPE V.I.P.**  
Tél: 514-844-3616 / 1877 887-7843  
[www.legroupevip.com](http://www.legroupevip.com)  
[info@legroupevip.com](mailto:info@legroupevip.com)  
2055 rue Peel #525,  
Montréal, QC H3A 1V4  
Permis du Québec

**CELEBRITOURS** 450 672-6000 / 1 877 672-6001  
[www.celebritours.com](http://www.celebritours.com)

**Semaine GRATUITE NOVEMBRE 2016\*\***

<b>ESPAGNE - Costa Del Sol</b> 29 jrs 10 et 17 novembre	<b>2799\$*</b>	<b>CROATIE - Split/Dubrovnik</b> 25 jrs 27 octobre	<b>2999\$*</b>
<b>PORTUGAL - Algarve</b> 26 jrs 18 novembre	<b>2499\$*</b>	<b>MAROC - Agadir</b> 29 jrs 18 novembre	<b>1999\$*</b>
<b>ITALIE - Sorrente</b> 25 jrs 5 novembre	<b>2699\$*</b>	<b>TUNISIE - Port El Kantaoui</b> 29 jrs 2 et 16 novembre	<b>1699\$*</b>
<b>ITALIE - Toscane</b> 25 jrs 5 novembre	<b>2699\$*</b>	<b>THAÏLANDE - Phuket</b> 22 jrs 6 et 20 novembre	<b>2699\$*</b>
<b>SICILE/MALTE</b> 25 jrs 2 novembre	<b>2999\$*</b>		

**Plages de la Méditerranée**  
18 juin 2016 - 1 semaine à partir de **899\$\***  
autres durées de séjours disponibles  
Hôtel El Mouradi Hammamet 5\*  
Vol direct avec Tunisair / 2 repas par jour / avion et transferts

**Circuits Asie**

<b>THAÏLANDE CIRCUIT LÉGENDAIRE</b> + 3 NUITS GRATUITES À DUBAÏ 20 jrs / 17 nts / 27 repas 20 novembre	<b>3699\$*</b>	<b>CIRCUIT VIETNAM</b> + 3 NUITS GRATUITES À DUBAÏ 20 jrs / 17 nts / 31 repas 16 octobre	<b>3799\$*</b>
---	----------------	---	----------------

\*Semaine supplémentaire gratuite en petit-déjeuner. \*\*Prix par pers. à partir de, occ. double, incluant hébergement, vols, transferts et taxes. Valables si paiement chèque/carte de crédit au moment de l'impression. Valables pour réservations effectuées du 30 avril au 7 mai 2016, sous réserve de disponibilité. Conditions générales ou détails: brochure 2015-2016 ou site web. Le prix n'inclut pas la contribution QPC de 1,00 / 1000.

Voyages **CoSte**  
Coopérative de solidarité en tourisme équitable

Forfaits découverte, croisières côtières, excursions, hébergement.  
Réservez tôt!  
1 877 573-2678  
[reservation@voyagescoste.ca](mailto:reservation@voyagescoste.ca)

**Découvrez le littoral inexploré du Québec!**  
Minganie Anticosti Basse-Côte-Nord

22, de l'Église, Rivière-au-Tonnerre QC G0G 2L0 • 418 465-2002  
**INFORMATION ET RÉSERVATIONS:**  
[info@voyagescoste.ca](mailto:info@voyagescoste.ca) • 1 877 573-2678  
[www.voyagescoste.ca](http://www.voyagescoste.ca)

**Voyages Symone Brouty - 22 ans déjà!**  
1 800 650-0424 [www.voyagesbrouty.com](http://www.voyagesbrouty.com)

Voyages Symone Brouty vous offre en exclusivité et à des prix imbattables les circuits les mieux conçus sur le marché, ce qui fait toute la différence!  
Petits groupes, on prend le temps de visiter (pas de va et vient inutile)

**ÉCONOMISEZ DE 500 \$ à 1 000 \$ par couple**  
Valable du 12 avril au 9 mai - Nouvelles réservations

<b>Splendeurs de l'Italie - 20 jrs.</b> Départs : 15, 22, 29 sept. Garantis. Prix : 6196\$ - 400\$ = 5795\$	<b>Royaume-Uni et Irlande - 23 jrs.</b> Départ : 7 sept. 6 places. Garanti. Prix : 8380\$ - 500\$ = 7880\$
---	--

Le circuit le plus complet et le plus compétitif au niveau de la qualité des prestations offertes. Grands avantages : - Nous prenons le temps de visiter. - Tout le savoir-faire de nos guides locaux et de nos accompagnateurs mis à votre disposition. - Toutes les entrées et visites incluses et on visite l'intérieur des monuments historiques. - Un petit groupe et une attention personnalisée. - 41 repas. - Transports privés, bateaux privés pour les Lacs Italiens et Venise. **Pas besoin de prendre des transports publics.** - On couche à l'intérieur des villes : 2 nts sur les rives du lac Majeur, 3 nts au centre-ville de Venise, à 15 min. de marche de la place St-Marc, 4 nts au centre-ville de Florence, à 15 min. de marche du Duomo, 3 nts au cœur de la baie de Naples, offrant une plage privée face au Vésuve et à Capri, 4 nts au centre-ville de Rome dans un hôtel 4\*, à 7 min. de marche de la fontaine de Trévi.

Ce circuit est le mieux conçu sur le marché : rapport qualité-prix et prestations, situation des hôtels (zone 1 - cat. 1), dont un séjour de 5 nts dans un hôtel 4\* au centre-ville de Londres pour profiter pleinement de tous les attraits de la capitale, sans besoin de prendre des transports en commun, de 3 nts au centre-ville d'Edimbourg, à moins de 15 min. à pied du Royal Mile, de 2 nts au cœur du Connemara dans un hôtel 4\* au bord de la baie de Galway, offrant une vue spectaculaire sur une mer et un paysage intacts, de 3 nts au centre-ville de Dublin, à 20 min. à pied de Trinity College. Toutes les entrées et visites incluses. Aucun facultatif. 54 repas. Soirée-spectacle et folklorique. Dégustations de produits locaux. Puis, tout le savoir-faire de nos guides locaux et de nos accompagnateurs mis à votre disposition. Profitez d'être au cœur des villes pendant ce circuit exceptionnel et des plus complets

**POUR ANNONCER DANS CETTE SECTION, CONTACTEZ EVELYNE DE VARENNES AU 514 985-3454 [edevarenn@ledevoir.com](mailto:edevarenn@ledevoir.com)**

## PLAISIRS

## HISTOIRE

Il y a plus de 400 sites préhistoriques ornés en Europe, du sud de la péninsule ibérique jusqu'à l'Oural, mais le bestiaire de la grotte Chauvet-Pont d'Arc est à ce jour le plus vieux et le plus important de tout l'art paléolithique.

## La vraie grotte

L'entrée de la grotte Chauvet-Pont d'Arc s'est effondrée il y a plus de 20 000 ans, scellant ainsi le premier chef-d'œuvre de l'humanité

MICHEL BÉLAIR

La grotte Chauvet-Pont d'Arc est située dans la falaise surplombant un méandre asséché de la rivière Ardèche. Il y a 36 000 ans, sa large ouverture faisait face à l'arche naturelle du pont d'Arc creusée par la rivière. Jusqu'à jour où — il y a 21 500 ans selon les datations au carbone 14 (14C) — l'entrée de la grotte s'est effondrée.

Des hommes préhistoriques chassaient depuis longtemps dans la région en suivant les troupeaux qui se déplaçaient au rythme des saisons. Ces Aurignaciens — les premiers hommes anatomiquement modernes dans le jargon des anthropologues — avaient fait de « la grotte devant le pont d'Arc » un endroit très spécial. Un lieu sacré. Peut-être même un site initiatique. Avant que la caverne ne soit scellée, ils ont eu le temps de laisser sur ses parois plus de 1000 dessins et peintures, dont 442 représentations de 14 espèces animales différentes.

## Un chef-d'œuvre

Il y a plus de 400 sites préhistoriques ornés en Europe, du sud de la péninsule ibérique jusqu'à l'Oural, mais le bestiaire de la grotte Chauvet-Pont d'Arc est à ce jour le plus vieux et le plus important de tout l'art paléolithique. On trouve en effet ici 75% de tous les rhinocéros laineux représentés dans le monde et 61% de tous les félins. Les lions des cavernes (80), les mammoth (79) et les rhinocéros (72) sont omniprésents sur les parois rugueuses, tout comme



Les experts pensent que les Aurignaciens vouaient une sorte de vénération aux animaux représentés dans la grotte.

## Repères

- 36 000 ans avant le présent : œuvres de la grotte Chauvet
- 18 000 ans : peintures rupestres de Lascaux
- 5400 ans : premiers caractères cunéiformes
- 4500 ans : bas-reliefs peints à Saqqarah, en Égypte
- 2750 ans : premières poteries grecques peintes
- 1500 ans : fresques de Göreme en Cappadoce
- 1994 : redécouverte de la grotte située face au pont d'Arc

les bisons et les chevaux.

Les experts pensent que les Aurignaciens ne chassaient pas la majorité des animaux représentés dans la grotte et qu'ils leur vouaient plutôt une sorte de vénération. Ce qui explique peut-être la beauté saisissante des œuvres qu'ils ont laissées ici, tracées souvent d'un seul trait continu, parfait, sans retouche, en utilisant le relief des parois pour créer même à certains endroits une impression de mouvement. Ce bestiaire

époustouffant de beauté est le berceau mondial de l'art.

Plusieurs techniques — la gravure, la peinture, le pochoir et le tampon — et des matériaux divers sont utilisés. L'oxyde de fer, par exemple, pour les rouges — on peut retracer l'origine de sa formation mais non la date de son utilisation — et le charbon de bois dont on se servait comme d'un fusain. Les peintres de la grotte, armés d'une torche pour s'éclairer, se sont servis de stylets et

de pinces primitives, mais souvent aussi de leurs doigts et de leurs mains sur la paroi molle et humide. Lorsqu'ils l'ont plutôt grattée pour mieux en utiliser les courbes et les renforcements, ils ont aussi eu recours à la technique de l'estompe pour donner de la profondeur et du relief. Sans oublier la perspective et le mouvement qu'ils ont réussi à donner à leurs dessins tracés avec une sûreté inouïe.

La cavité s'étend sur 14 chambres, dont certaines non « ornées » ne sont pas reproduites dans la Caverne du pont d'Arc. Elle couvre plus de 8500 m<sup>2</sup> sur une longueur de 242 m, et certaines salles ont une hauteur presque aussi vertigineuse que celles de l'aven d'Orgnac. Observation importante : elle était surtout habitée par les ours des cavernes dont on a retrouvé des milliers d'ossements. Une des chambres de la grotte, nommée Salle du crâne, met en scène un crâne d'ours placé sur un bloc que les Aurignaciens ont entouré d'ossements. Le passage de ces *Homo sapiens* qui venaient dessiner sur les parois durant l'été — quand les ours étaient sortis, bien sûr — est daté (au 14C) à -36 000 ans, mais un autre séjour qui n'a laissé que des empreintes de pas remonte à -30 000 ans.

C'est tout cela que l'on peut voir de près, y compris stalactites, stalagmites et concrétions diverses reproduites scrupuleusement au dixième de millimètre, en visitant la Caverne du pont d'Arc. Frissons garantis.

Collaborateur  
Le Devoir

## En vrac

Une entreprise gigantesque : la grotte Chauvet-Pont d'Arc a été redécouverte en 1994, puis inscrite sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO le 22 juin 2014. Pour éviter toute dégradation, l'État français crée une réplique de la grotte. L'Europe, l'État, la région, le département et les communautés ont donc engagé plus de 50 millions d'euros (73,7 millions \$CAN) dans la construction de la Caverne du pont d'Arc. On a investi tout autant pour mettre à niveau la Cité de la préhistoire, près de l'aven d'Orgnac, qui abrite plus d'un million d'artefacts trouvés dans la région. L'ensemble des travaux s'est échelonné sur plus de 30 mois. Inaugurée en avril 2015, la Caverne du pont d'Arc a accueilli plus de 650 000 visiteurs à ce jour. Premier impératif : pour voir ce chef-d'œuvre, il faut réserver sa place au plus tôt par Internet ([cavernedupontdarc.fr](http://cavernedupontdarc.fr)) : c'est la seule façon d'avoir accès au site. Sachez aussi que le Tour de France roulera

dans le coin le 15 juillet. Deux jours remplis : que l'on arrive de Lyon, au nord, ou de Marseille et d'Avignon, au sud, il faut planifier un minimum de deux jours dans la région de Vallon pont d'Arc. Vous pourrez ainsi visiter l'impressionnante reproduction de la grotte — et même les grottes de la Madeleine et de Saint-Marcel tout près — l'incontournable aven d'Orgnac, sans oublier le Musée de la Cité de la préhistoire, à côté. Tous ces lieux ne sont distants que d'un peu plus d'une vingtaine de minutes en auto. Et puis, bien sûr, reste la beauté à couper le souffle du canyon des gorges de l'Ardèche...

Sur place : on peut loger dans des campings — il y en a une multitude à l'entrée des gorges —, dans quelques hôtels à Vallon ou dans les yourtes tout confort de l'inoubliable Lodge du pont d'Arc ([prehistoric-lodge.com](http://prehistoric-lodge.com)), à quelques mètres de la rivière, qui sert aussi une cuisine locale exceptionnelle. On se renseigne à [ardeche-guide.com](http://ardeche-guide.com)

## ARDÈCHE

SUITE DE LA PAGE D 1

un troupeau de buffles —, certains écraseront même une petite larme...

En sortant de la grotte, on voudra passer le plus de temps possible dans la galerie de l'Aurignacien, où l'on a reproduit de façon interactive l'environnement dans lequel vivaient les chasseurs-cueilleurs. Mais la rencontre sera encore plus saisissante en passant par l'aven d'Orgnac — cette grotte élaborée sur quelques millions d'années

est un véritable chef-d'œuvre de la nature avec ses formations calcaires exceptionnelles, ses couleurs et ses dimensions hallucinantes — et surtout par le Musée de la Cité de la préhistoire. Il faut passer là une bonne demi-journée pour saisir la place des Aurignaciens et de leurs outils dans la préhistoire... et décider déjà de planifier un prochain voyage!

Collaborateur  
Le Devoir

Michel Bélaïr était l'invité de l'Agence de développement touristique de l'Ardèche.

## Long-courrier

LIO KIEFER



ADRESSES AU PAYS BASQUE  
« Avez-vous de charmantes adresses au Pays basque, à tous les prix ? »  
Monique Soiret

Pour des chambres d'hôtes vraiment charmantes :

M<sup>me</sup> Chardiet, Villa Erresinolettan, à Ciboure. Accueil familial et vue d'enfer sur la baie de Saint-Jean-de-Luz. Piscine, jardins pour y cueillir sa tomate et y faire des lectures. ☎ 05 59 47 87 88.

Maison Tamarin, plage Lafitenia, à Saint-Jean-de-Luz. ☎ 05 59 47 59 60

Une villa qui vaut le décor et le détour : Lehen Tokia, chez M. Personnaz, à Ciboure. ☎ 05 59 47 18 16.

Pour des hôtels de charme et de caractère, le Château du Clair de Lune (dans un parc) et le Palais (ancienne résidence impériale) à Biarritz. Les Pyrénées à Saint-Jean-Pied-de-Port et le parc Victoria à Saint-Jean-de-Luz sont de beaux témoignages du passé à des prix du présent. Ce dernier, membre de Relais & Châteaux, propose une piscine magique, un restaurant de grande tenue et une ambiance feutrée, légèrement surannée mais très conviviale. ☎ 05 59 26 78 78. Pour une séance de thalassothérapie dans la même ville, allez à l'Hélienthal ou au Miramar, à Biarritz.

Restaurants : Chez Maya, à Saint-Jean-de-Luz, Ithurria, à Ainhoa, Les Pyrénées, à Saint-Jean-Pied-de-Port, Euskadi, à Espelette, Les Platanos et La Rotonde, à Biarritz, Les Frères Ibarboure, à Bidart. Pour un petit resto sympa en bord de plage, Cenetz Ostuatua, sur la plage de Cenitz, à Guethary; pour boire une poire, chez Brana, à Saint-Jean-Pied-de-Port; pour manger des macarons, chez Adam, confiserie de la place Louis-XIV à Saint-Jean-de-Luz. Les meilleurs choco-

lats sont à Bayonne, sous les arcades. Pour une soirée sans prétention et vivre une nuit chaude et bien arrosée, prendre le bac à Hendaye pour aller en Espagne à Hundarribia-Fuentarrabia. Pour une ambiance de cuisine familiale et des jeux de trinquet, Chez Laduche. À Urrugne... autre sujet de convivialité, les cidreries, là où les chais deviennent des restos. Du côté espagnol, Egi-Luze, à Rentaria Agence de tourisme du Pays basque. ☎ 05 59 46 46 64.

## NÉPAL ET HIMALAYA

« Je prévois de faire une randonnée pédestre dans les montagnes de l'Himalaya jusqu'au camp de base du mont Everest en passant par les trois cols. Une randonnée de 21 jours. J'aimerais peut-être rester de 4 à 7 jours au Népal après mon activité en montagne. Auriez-vous des sites historiques, des villes ou encore d'autres lieux naturels d'une grande beauté à me suggérer ? »  
Merci infiniment. »  
Jérôme

L'Himalaya est un lieu naturel à visiter dans tous ses recoins, petits villages perchés et vallées traversées par la mousse et les petites herbes.

Le ministère des Affaires étrangères du Canada déconseille, sauf pour raison impérative, de faire du trekking dans les districts de Gorkha, Dolakha, Sindhupalchok, du Manaslu et de la vallée du Langtang, où tous les chemins n'ont pas encore été sécurisés et où des répliques continuent de se produire.

En revanche, des itinéraires comme le Mustang, le tour des Annapurna et le camp de base de l'Everest sont opérationnels.

Vous pouvez vous armer du Lonely Planet sur le Népal, mais il a été écrit avant le séisme. C'est sur place que vous trouverez les chemins praticables et les villages où il reste encore quelques temples.

## OÙ VOIR DES ICEBERGS ?

« Madame Ginette Grenier vous demandait la semaine dernière



PRAKASH MATHEMA AGENCE FRANCE-PRESSE

La région de l'Himalaya, au Népal, est un lieu naturel à visiter dans tous ses recoins.

de l'information pour visiter des icebergs et des sites historiques. Il est possible de voir des icebergs tout près d'ici au Labrador et à Terre-Neuve au début du mois de juin. Groupe Voyages Québec organise depuis quelques années un tour historique des pistes des Vikings et des Basques qui comprend l'observation des icebergs qui passent par le détroit de Belle-Isle à cette période. J'ai fait le tour du 1<sup>er</sup> au 12 juin 2013, un vrai coup de cœur. Les icebergs sont au rendez-vous et certains sites, comme le parc national du Gros-Morne et l'Anse aux Meadows, sont des sites géologiques et historiques de premier ordre. Les restaurants ne sont pas des 4 étoiles, mais quand l'autocar arrive tout est prêt car le choix du menu se fait en route et les places sont réservées. Bon voyage. »  
Jean N. Laflamme

## VOIR LES ÎLES DE LA MADELEINE

Les îles de la Madeleine ont été le théâtre d'un accident d'avion terrible tout près de l'aéroport de Cap-aux-Meules.

Pourtant, les îles sont toujours une terre d'accueil sans compromis.

Cette année, ma terre préférée est toujours du côté de l'île de Grande-Entrée, tout au bout des îles, avec un port de pêche comme témoin. C'est véritablement un village de pêcheurs madelinots.

On y trouve aujourd'hui un point d'accès, qui est la fierté de Grande-Entrée. Quelques restos, quelques boutiques de

souvenirs et surtout des centaines de bateaux. La mise à l'eau a lieu le 30 avril, et la pêche au homard se déroulera jusqu'à la fin juin.

On note cette année un plus grand nombre de capitaines, qui seront des pourfendeurs de homards, et un directeur de la vigie, Gaston Lepage.

Dans cette partie des îles, on se retrouve à la Salicorne, lieu-dit avec des chambres rustiques, une cuisine madelinienne et des activités à faire tout au long du séjour (pêche aux coques, ornithologie, kayak dans les grottes, planche à voile, plongée, randonnées dans les hautes herbes et sur le sable, etc.). Sur place, le Wi-Fi est disponible gratuitement. Pour se baigner, c'est immense. Des kilomètres pour affronter les vagues. Il m'est déjà arrivé de croiser des loups marins parmi les vagues.

Une sorte de tout compris au bout des îles.

## NE PAS SOUS-ESTIMER NAPLES

« Vos articles me font voyager... Pour Naples, que j'ai approchée en juin passé, j'ai trouvé que c'était une ville agréable, chaleureuse, bruyante, pas infestée de touristes comme l'est Rome. Il faut arrêter de lui donner mauvaise réputation. Sa pizza est délicieuse, faut connaître les bonnes adresses; je restais dans le Centro Storico avec ses églises et ses bâtiments historiques (Lonely Planet, appartement partagé avec chambres séparées, Cerasiello, je recommande). Se promener dans les

rues étroites est un défi, vu les scooters et autres motocyclettes qui filent en zigzag, le seul inconvénient du coin. Il faudrait aussi mentionner l'incontournable Pompéi, qui prend une journée, à une heure de train de la gare centrale de Naples. Voyager en train se fait bien et facilement en Italie et les trains de nuit font économiser temps et hébergement.

Bien à vous. »  
Cécile Comblen

## À LIRE

Paris (ou presque). Petite encyclopédie des savoirs utiles et superflus, édité par Parigramme. Les fontaines gazéifiées, les meilleures citations, des wagons de bouquins, trouvailles et curiosités, Paris en records, les fantômes du métro...

Découvertes insolites autour de Paris, de Dominique Les-

brois, édité également chez Parigramme. On est ici devant un recueil de 240 pages qui évite le tout-parisien. J'ai retrouvé des adresses de mon enfance dans le Val-de-Marne, où le Musée Fragonard sur le site de l'École nationale vétérinaire d'Alfort était pour moi un must. Les sous-sols de la ville de Provins, le bateau-chapelle à Saint-Conflans, le potager du roi à Versailles, ainsi que l'église troglodyte de l'Annonciation à Haute-Isle. Des adresses pas très connues, et surtout à connaître.

Vos questions, suggestions, bonnes adresses, souvenirs de voyages : [lkiefer@ledevoir.com](mailto:lkiefer@ledevoir.com)  
Les liens vers les endroits mentionnés dans cette chronique se trouvent sur l'application tablette et le site Web du Devoir.

## HÉBERGEMENT EN RÉGION

## VOYAGES PLEIN AIR

VENEZ MARCHER AVEC NOUS!

Sorties d'un jour et voyages:

Île de Madère (Portugal), Autriche, Italie, Terre-Neuve, Rocheuses Canadiennes, Corse, Grèce, Parc de la Gaspésie...

[www.RandoPleinAir.com](http://www.RandoPleinAir.com)

514-252-3330

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Evelyne De Varennes au 514 985-3454 ou [edevarennes@ledevoir.com](mailto:edevarennes@ledevoir.com)

## PLAISIRS

## MODE

Fusion jeunesse envoie des étudiants d'établissements postsecondaires à titre de coordonnateurs de projets dans des écoles défavorisées afin d'implanter et de soutenir des programmes qui motivent les jeunes à risque à se surpasser de façon créative. Cette fabuleuse initiative amène les jeunes à se familiariser avec le monde de la mode.

## Le retour des beaux jours

JEAN-CLAUDE  
POITRAS



**A**vec le retour des beaux jours, l'écllosion des événements glorifiant la mode nous en met plein la vue. Ceux-ci culmineront en crescendo jusqu'à la fin mai, devenu depuis quelques années le mois du design à Montréal.

La 5<sup>e</sup> édition de Fashion Preview, qui s'est déroulée du 5 au 7 avril à l'agora Hydro-Québec de l'UQAM, a lancé les festivités avec classe et panache. Une quinzaine de créateurs de toutes les générations ont ainsi dévoilé leurs nouvelles collections lors de défilés thématiques percutants, pendant que plusieurs designers d'accessoires exposaient leurs créations, allant des sublimes sacs d'Annick Lévesque, des bijoux magnifiques de Mohawki jusqu'aux irrésistibles accessoires de fourrures griffés Harricana. Parmi les collections qui ont défilé, celle d'Helmer Joseph, en particulier, était éblouissante, parfaitement accomplie et maîtrisée, une ode à la beauté, sans compromis.

Du côté des écoles, nos trois grandes institutions n'en finissent plus de rivaliser d'audace et de créativité. C'est d'abord l'École supérieure de mode (ESM) de l'UQAM qui a ouvert le bal le 20 avril dernier avec un défilé très élégant, d'esprit haute couture, qui nous faisait découvrir les talents extraordinaires de 12 diplômés aux styles rigoureusement affirmés et au savoir-faire impressionnant. Le prix Télios a été remis à Marie-Soleil Lemay-Couture, pendant que le prix Gestion Georges Coulombe a sacré Pierre-Alexandre Mercadié. Le 2<sup>e</sup> prix fut attribué à Ludvine Sales, alors que le 3<sup>e</sup> prix fut remporté par Fanny Saulnier, quatre noms qui brilleront en tête d'affiche, d'ici quelques années, dans l'univers de la mode québécoise. 24 projets inspirants en gestion industrielle et en commercialisation de la mode ont également été divulgués lors de cette soirée mémorable.



Le collège LaSalle, toujours soucieux de démontrer son leadership, nous a proposé une fête haute en couleur afin de souligner l'inventivité de ses étudiants en commercialisation à la salle Pierre-Mercure du Centre Pierre-Péladeau le 26 avril dernier. Ce seront une fois de plus les finissants en design de mode de cette école au rayonnement international qui assureront le spectaculaire défilé qui couronnera la 27<sup>e</sup> soirée-bénéfice de la Fondation de la mode de Montréal, l'incontournable rendez-vous annuel de toute l'industrie, le 9 mai prochain. Plus de 1300 acteurs du milieu seront réunis afin de célébrer la créativité de notre relève, venant la soutenir concrètement en octroyant des bourses d'études de plus de 100 000 \$. Ces récompenses sont remises aux meilleurs éléments issus des différentes écoles de mode du

Québec afin de leur permettre de poursuivre des études supérieures, au pays ou à l'étranger. Comme chaque année, un hommage particulier sera rendu à un grand bâtisseur de la mode d'ici. Monsieur Frank Lyman, un homme d'affaires inspirant et une figure de proue de l'industrie, se verra accorder ce prix prestigieux pour 2016.

**Du côté des écoles, nos trois grandes institutions n'en finissent plus de rivaliser d'audace et de créativité**

Les nouveaux défis que se sont fixés les dirigeants visionnaires du collège LaSalle, et du Réseau LCI Éducation, qui regroupe plus de 22 campus sur 5 continents, notamment à Montréal, Vancouver, Barcelone et Melbourne, ont de quoi susciter l'enthousiasme général. L'annonce du partenariat et de la collaboration avec le Groupe Sensation Mode, producteur événementiel réputé, entre autres, pour la conception et la mise en œuvre du Festival Mode & Design, représente aux yeux de tous un collectif



Lors du défilé de l'École supérieure de mode de l'UQAM, les collections de Marie-Soleil Lemay-Couture (photo de gauche), de Pierre-Alexandre Mercadié (photo du haut) et de Fanny Saulnier (photo ci-dessus) ont été présentées et primées.

PHOTOS SÉBASTIEN ROY

féderateur et une synergie mobilisatrice dont Montréal a besoin. « *Le Groupe Sensation Mode est un acteur de premier plan qui fait rayonner Montréal sur le plan international comme capitale de mode depuis plus de 15 ans. Il était dans la suite logique des choses que notre organisation soutienne davantage ce groupe* », mentionne Claude Marchand, président et chef de direction du Réseau LCI Éducation.

Le « gala créatif » de la Fondation collège Marie-Victorin, qui aura lieu le 17 mai pro-

chain, viendra clôturer en beauté le marathon des écoles de mode. Ce spectacle éclatant sera animé par l'unique et très stylée Lolitta Dandoy, journaliste de mode et diplômée en commercialisation de la mode du cégep Marie-Victorin. Lolitta nous convie à venir vivre une véritable expérience pluridisciplinaire qui comblera le meilleur des arts visuels, du design d'intérieur, du graphisme et de la musique, avec en apothéose le défilé des finissants en design de mode. Le lauréat du trophée Ariane 2016 sera alors remis à un de nos designers émergents, et tout cela sera mis en scène au TAZ, une salle à mille lieues de la banalité.

*Supports improbables et autres échantillonnages* est une exposition à inscrire impérativement à votre calendrier. Vous êtes conviés à vivre un moment de pur ravissement en admirant le travail de cinq artistes d'impression textile et cinq artistes de construction textile dans le cadre d'une exposition collective qui se prolonge jusqu'au 5 mai au Centre des textiles contemporains de Montréal. Cet exposé, imaginé par les deux commissaires Suzanne Chabot, directrice du Centre des textiles contemporains de Montréal, et Danny Gauthier, du Centre Design et impression textile de Montréal, se veut un « best of » de l'imaginaire de ces artisans de l'ombre et de la lumière, à la fois tisserandes, sculpteurs, peintres et magiciennes du grand art!

[www.textiles-mtl.com](http://www.textiles-mtl.com)

## Les missions de la mode

La 47<sup>e</sup> soirée de gala François-Michelle se passera au Cabaret du Casino de Montréal le 11 mai prochain. Ce grand rendez-vous annuel au profit du centre François-Michelle, dédié aux enfants présentant une déficience intellectuelle légère, s'articulera autour d'un spectaculaire défilé de mode mettant en vedette 22 adolescents qui fréquentent cette institution. Ces mannequins d'un soir défileront habillés dans des tenues sélectionnées parmi les collections québécoises du Château, de Lolé, de Frank & Oak, d'Harricana et des créateurs de la relève de Fibres collectives. La talentueuse Gabrielle Marion-Rivard, qui a charmé le cœur du public et des critiques avec

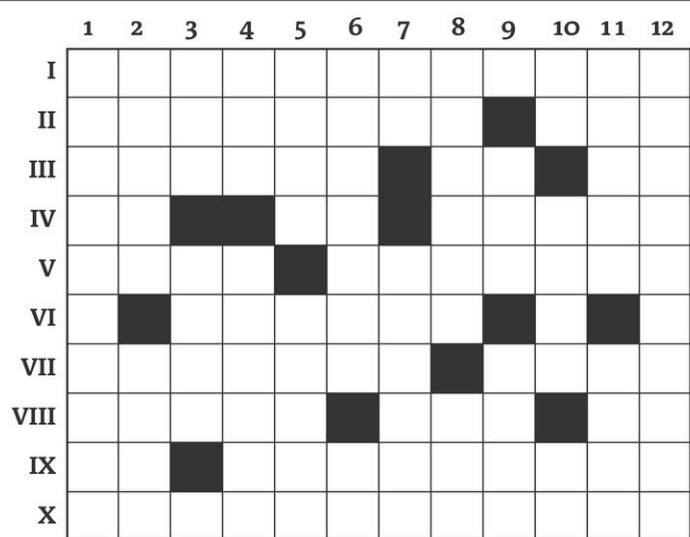
sa prestation très touchante dans le film *Gabrielle*, sera l'ambassadrice de cette soirée-bénéfice.

Lancé à l'initiative de Fusion jeunesse et du groupe Aldo, le défi Relève Mode s'est donné pour mission de contrer le décrochage scolaire. La formule est simple et novatrice, Fusion jeunesse envoie des étudiants d'établissements postsecondaires à titre de coordonnateurs de projets dans des écoles défavorisées afin d'implanter et de soutenir des programmes qui motivent les jeunes à risque à se surpasser de façon créative. Cette fabuleuse initiative amène les jeunes à se familiariser avec le monde de la mode en participant en équipe à un projet de conception de collections. Le projet est divisé en cinq phases: l'initiation, où ils se familiarisent avec les bases théoriques; la création, où ils créent un croquis individuel; la conception, où ils mettent au point en équipe une collection de cinq tenues; le gala, où ils présentent leurs collections devant des invités et juges; et finalement l'exposition, où les croquis finalistes, ainsi que les créations ayant été récompensées par le jury sont exposés au Musée des beaux-arts. Ce défilé très glamour, chargé d'émotion, se déroulera au théâtre St-James du Vieux-Montréal le 18 mai prochain.

Pour la troisième année consécutive, la designer Anne-Marie Chagnon a créé une collection exclusive de bijoux porteurs d'espoir afin de contribuer à la recherche sur le cancer de l'ovaire réalisée par l'Institut du cancer de Montréal. Depuis le début de son association avec l'Institut en 2013, Anne-Marie Chagnon a donné plus de 100 000 \$ pour la recherche sur le cancer de l'ovaire. Cette année encore, l'artiste bijoutière s'est laissée inspirer par la comédienne et animatrice Sylvie Moreau et sa sœur jumelle Nathalie, qui combat cette terrible maladie. Pour chaque bijou vendu, la créatrice verse un don dédié à la recherche sur le cancer de l'ovaire. L'exquise collection fut dévoilée le 19 avril dernier, à la boutique l'Art des artisans du Complexe Desjardins. On peut également la découvrir en consultant le site [www.annemariechagnon.com](http://www.annemariechagnon.com).

Cette chronique est publiée le dernier samedi de chaque mois.

## Mots-croisés du samedi



## Horizontalement

**I.** Charmante enfant du sud de la Loire. **II.** Tous les enfants l'ont plumé un jour. Chevalier ou chevalière. **III.** Referma après ouverture. Stratégie en noir et blanc. Mises en marche. **IV.** Bout de queue. Sur une plaque batave. Passée à l'huile. **V.** Réduisis. Distribue la bonne dose à la sortie. **VI.** Du rouge chez les Grecs. **VII.** Divisée sur l'écu. Dévoué et fidèle. **VIII.** Son bout peut faire un bon départ. Sur le Niger. Grand dieu sur le Nil. **IX.** Fait partie de nos habitudes. Quand la dictature veut s'appuyer sur le peuple. **X.** bien trempées.

## Verticalement

**1.** Sur les planches quand il fait son travail. **2.** Fermeture de l'intérieur. Sorti. **3.** Signal sonore. Seul fils légitime d'Héra et de Zeus. **4.** S'entend bien avec la chemise. Glaces et fromages. **5.** Marque la surprise. Mordent à belle dents. **6.** Dérangements dans les feuilles. Personnel. **7.** Ouvre la gamme. Pas bien constant. **8.** Activité commerciale. Beau parleur. **9.** Accord au Nord. Cœur d'artichaut. **10.** Règle sur table. Essence d'Afrique. Au centre de Boston. **11.** Retors. Passée à gauche veut s'appuyer sur le peuple. **12.** Prises au piège.

Philippe Dupuis

## Solution du n° 294

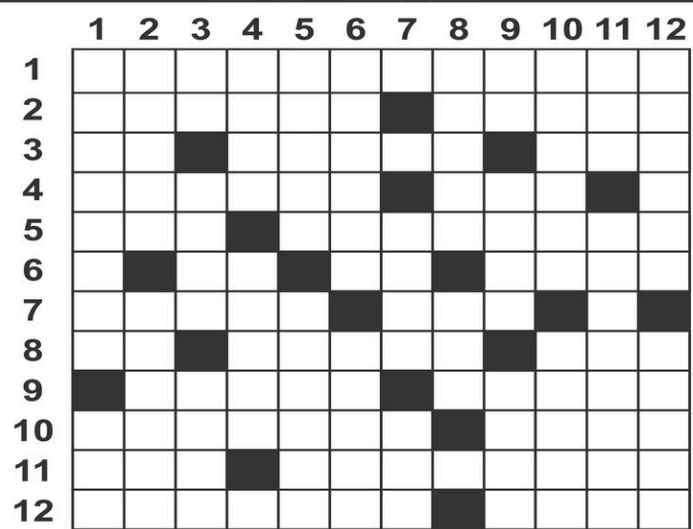
## Horizontalement

**I.** Condolesances. **II.** Oriole. Relui. **III.** Mitres. Court. **IV.** Mère. Sms. **V.** Inertie. Pesa. **VI.** St. Uvules. **VII.** Sabotes. **II.** **VIII.** Ibère. Escudo. **IX.** Ola. Un. Païen. **X.** Neutralisées.

## Verticalement

**1.** Commission. **2.** Orientable. **3.** Nitre. Beau. **4.** Dorer. Or. **5.** Olé. **6.** Tuteur. **7.** Lessive. **8.** Meuse. **9.** Arcs. Spi. **10.** Néo. Perças. **11.** Cluses. Uie. **12.** Euros. Idée. **13.** Situations.

## MOTS CROISÉS



3150

## HORIZONTALEMENT

- Vexations.
- Sans importance - Appelée de loin.
- Do - Augmente de volume - Point cardinal.
- Voiture hippomobile - Principe chinois.
- Argent - Enthousiasmer.
- Jeu chinois - Se dit en espagnol - Pareils.
- Moyen de s'échapper - Dopant.
- Appris - Ulcération buccale - Verrue des équidés.
- Grillée - Élimination autoritaire d'individus politiquement indésirables.
- Voiture inconfortable - Donne en retour.
- Métal - Critiquer violemment.
- Ne se soumet pas - Ouverture d'un violon.

## VERTICALEMENT

- Instrument à vent - Luth iranien.
- Pour désigner quelqu'un - Du mollet.



3149

SOLUTION DU DERNIER

# PLAISIRS

## SAVEURS

Après différentes études, on a compris qu'une grande ville se devait d'avoir un lieu de référence agroalimentaire que peuvent s'approprier autant les touristes que la clientèle locale. Toutes les grandes villes du monde offrent des marchés qui deviennent au fil du temps des endroits à visiter.



PEDRO RUIZ LE DEVOIR

## Le Grand Marché de Québec

PHILIPPE MOLLÉ



Ce nouveau marché, qui dampera le pion au Marché Jean-Talon de Montréal, souhaite aussi favoriser la relève avec les concours d'écoles spécialisées comme l'Université Laval.

Selon le maire de Québec, ce sera un lieu unique dont la capitale nationale devra être fière. Si actuellement plusieurs questions se posent à l'égard de la situation du marché, des transports pour s'y rendre, mais surtout à propos du pouvoir d'attraction d'une clientèle d'habités à longueur d'année, il n'en demeure pas moins que

Québec bouge dans le bon sens. Ne pas faire du marché un vaste supermarché reste un défi. Il faudra pouvoir y retrouver des produits uniques, de qualité, des artisans communicateurs et des prix concurrentiels pour attirer une clientèle curieuse au début, mais fidèle par la suite.

On souhaite profiter des tendances actuelles environnementales avec un toit ou des murs verts et avec des espaces rafraichissants et écologiques.

### Québec, capitale gourmande du Québec

Il est facile désormais de retrouver à Québec une grande diversité de restaurants, d'hôtels, de bars et de lieux qui ont, comme les restaurants Panache et L'Initiale, rejoint le célèbre et emblématique Château Frontenac. On annonce aussi pour bientôt l'apport de camions de rue afin de compléter l'offre déjà bien achalandée de la ville.

Avec un tel marché, on souhaite attirer une clientèle d'origines diverses puisque certains commerces, à l'image des souks ou des grands marchés mondiaux, mettent en vedette les cultures alimentaires du monde entier. La route des épices, pourquoi pas une route de l'érable, ou encore une route wendate-huronne à l'image de la culture amérindienne de Wendake, etc.

La mission du marché pourrait également être de montrer une image réaliste en 2016 de l'agriculture en région et de valoriser des artisans comme les producteurs de miel ou de maïs de Neuville, par exemple.

Cette volonté politique d'ac-

**La mission du marché pourrait également être de montrer une image réaliste en 2016 de l'agriculture en région**

**C'**est le tout nouveau projet auquel Régis Labeaume, le maire de Québec, est attaché et qu'il va mettre sur pied avec les régions avoisinantes. Lors du lancement officiel de ce grand et vaste projet devant la presse et les différents élus présents, le maire parlait d'«un grand projet de marché, mais aussi un lieu dédié à l'avancement de l'agriculture, de l'horticulture, des artisans des métiers de bouche, tout en étant une zone de rassemblement ouverte au public toute l'année».

Après différentes études, on a compris qu'une grande ville se devait d'avoir un lieu de référence agroalimentaire que peuvent s'approprier autant les touristes que la clientèle locale. Toutes les grandes villes du monde, comme Barcelone, Budapest ou Milan, offrent des marchés qui deviennent au fil du temps des endroits à visiter.

### Le déménagement du Vieux-Port

Comment convaincre les consommateurs du bien-fondé d'un nouveau marché qui, en plus, s'installera en principe à ExpoCité en 2018?

Pour le Marché du Vieux-Port, c'est un coup dur, avouent certains adeptes de lieux. Ils imaginent mal une surface trois fois plus grande sur le site d'ExpoCité et qui puisse réunir à l'année les artisans des arts de la table et de la ruralité.

Ce sera un grand marché animé, rassembleur, tel que le voudraient les organisateurs du projet, avec des centres d'interprétation, des cafés et restaurants, des cours de cuisine et la présentation de divers métiers sous forme de démonstration, une terre à vocation agricole et horticole, des dizaines de kiosques et une centaine d'étals pouvant mettre en valeur la grande région de Québec et les artisans qui la fournissent.



PHOTOS COOPÉRATIVE DES HORTICULTEURS DE QUÉBEC

La surface du nouveau marché sera trois fois plus grande que celle du Marché du Vieux-Port.

croître la connaissance des ressources environnementales, de créer des emplois et de mieux faire connaître le travail d'acteurs de l'agroalimentaire présents dans la grande région de Québec est certes une bonne chose. Mais une grande question demeure. Comment redonner confiance aux producteurs agricoles et aux artisans des métiers de bouche inquiets par les accords de libre-échange et l'ouverture des frontières aux produits agricoles et agroalimentaires venus d'ailleurs?

Pour le maire Labeaume et tous les autres maires des régions avoisinantes qui partici-

pent à ce grand projet de marché à Québec, celui-ci s'inscrit dans l'ordre des choses et du moment. «Il faut que la région de la Capitale-Nationale se distingue comme une grande école de savoir-faire reconnue à travers le monde.»

Lentement mais sûrement, Québec fait son chemin, et s'il fallait que les Olympiques arrivent, alors la ville gourmande pourrait faire bonne figure.

Philippe Mollé est conseiller en alimentation. On peut l'entendre toutes les semaines à l'émission Samedi et rien d'autre à ICI Radio-Canada Première.

## DANS LA BIBLIOTHÈQUE

### LE FESTIN QUOTIDIEN GASTRONOMIE SANTÉ LOCALE ET RESPONSABLE

Yves Gagnon  
Colloïdales  
Saint-Didace, 2016,  
286 pages.

Bien connu grâce à ses magnifiques Jardins du Grand Portage qu'il entretient avec sa conjointe, Yves Gagnon est presque un auteur boulimique qui témoigne à travers ses ouvrages de l'agriculture écologique, responsable. Cette fois, pour son onzième ouvrage, ce sont des recettes qu'il publie en s'inspirant de ses réflexions, de ses cultures, un livre qui mise sur une meilleure alimentation.

## HUMEURS ET DÉCOUVERTES

C'est aujourd'hui seulement la Fête du croissant et de 73 artisans à travers tout le Québec qui valorisent pour la cinquième année la viennoiserie la plus populaire au monde. Le but est de crédibiliser les artisans du croissant qui combattent avec ce geste les méthodes industrielles de fabrication du produit. Toute la journée chez les artisans participants, le croissant sera vendu 1\$. Pour obtenir les coordonnées des artisans viennois participants à la Fête du croissant 2016, visitez le site [www.lafeteducroissant.com](http://www.lafeteducroissant.com)

## RECETTE DE LA SEMAINE

### Crème caramel à l'érable

Pour 4 personnes

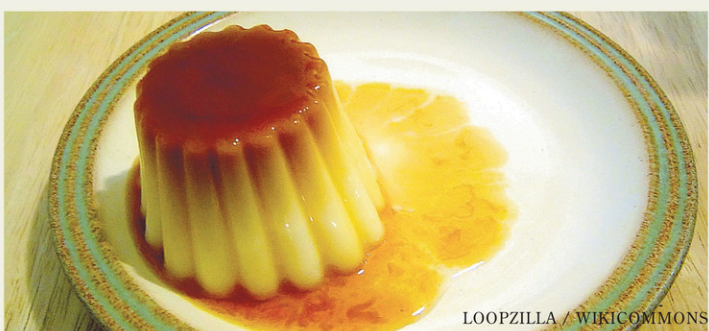
3 œufs entiers + 1 jaune  
100 ml de lait 2%  
100 ml de crème à cuisson  
1 gousse de vanille  
80 ml de sucre d'érable

Caramel  
60 ml de sucre d'érable  
30 ml de sucre blanc

30 ml de sirop ambré  
10 g de beurre

Faire chauffer ensemble tous les ingrédients sauf le beurre. Quand le caramel devient blond, ajouter le beurre pour arrêter la cuisson. Répartir au fond de ramequins le caramel érable.

Faire chauffer le lait et la crème avec la gousse de vanille fendue sur la longueur. Mélanger dans un saladier le sucre d'érable avec les œufs.



LOOPZILLA / WIKICOMMONS

Quand le mélange lait-crème est à ébullition, ajouter aux œufs et retirer la vanille tout en la conservant pour un autre usage. Remplir les ramequins aux

trois quarts et cuire dans un bain-marie au four, sans jamais faire bouillir, 40 minutes. Laisser refroidir, puis garder au frigo durant 1 journée avant de démouler.

## Sudoku

par Fabien Savary

5	7			3			6
1		4					9 3
	9				8	5	
	5	9	1		7		
8						7	
				2	6		9
	1	4				2	7
	3		5			1	
		5	6	9			

Niveau de difficulté : FACILE

3279

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### Solution du dernier numéro

4	7	9	5	3	1	6	8	2
6	1	3	2	4	8	7	9	5
5	8	2	9	6	7	4	1	3
7	2	4	3	8	5	1	6	9
9	6	5	1	2	4	3	7	8
1	3	8	7	9	6	2	5	4
3	4	7	6	5	9	8	2	1
8	9	6	4	1	2	5	3	7
2	5	1	8	7	3	9	4	6

3278

## SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary  
En exclusivité sur le site des Mordus  
[www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com)

# JARDINS

## Un arbre à la fois pour transformer le paysage montréalais

LISE GOBEILLE



**P**eu ou pas assez connue, la SOVERDI, ou Société de verdissement du Montréal métropolitain, réalise avec ses partenaires un extraordinaire travail de verdissement. Un arbre à la fois, ils transforment le paysage montréalais en augmentant et diversifiant la forêt urbaine dans le but ultime d'améliorer la santé et la qualité de vie de ses citoyens. Voici comment elle arrive à mener ses nombreux projets et quelques-unes de ses plus importantes réalisations.

Depuis 2012, la SOVERDI fait un retour en force, grâce au mandat que la Ville de Montréal lui a donné pour coordonner la plantation d'arbres sur les domaines privés et institutionnels dans la foulée du plan d'action Canopée. Ce plan réalisé par la Direction des grands parcs et du verdissement de la Ville de Montréal a pour objectif d'augmenter le couvert arboré de la ville, qui était à 20% en 2007, à 25% d'ici 2025. Pourquoi l'augmenter? Parce qu'il a été prouvé que la santé et la qualité de vie des citoyens dépendent directement de cet indice. Pour atteindre cette cible, plusieurs acteurs sont impliqués, dont la SOVERDI qui y joue un rôle majeur, car elle coordonnera 60% des plantations prévues par le plan. Notamment, entre 2013 et 2016, elle a coordonné la plantation de 40 000 arbres, dont 10 000 en 2015, un record inégalé à ce jour dans l'histoire de la métropole.

Comment y est-elle arrivée? La SOVERDI travaille en étroite collaboration avec plus de 40 partenaires réunis sous l'Alliance forêt urbaine, la plus importante table de concertation montréalaise en faveur de la plantation d'arbres. Ils proviennent autant du domaine de l'éducation que de l'habitation communautaire, de la culture et du patrimoine, de la santé que du monde industriel et commercial. Le financement privé représente de 40 à 80% des projets, pour un investissement total de 1 million par année. La différence provient de la Ville de Montréal sous forme de subvention pour chaque arbre planté. Il est à noter que tous les arbres sont achetés localement et que la majorité provient de la région de Montréal. Pour favoriser la biodiversité, 92 essences d'arbres sont utilisées. Quant aux entreprises ou institutions qui bénéficient de l'aide de SOVERDI, elles participent en fournissant du personnel et des sommes significatives. En 10 ans, 180 000 arbres seront plantés.

### Quelques grands projets

Le plan d'action Forêt urbaine, une autre appellation donnée par la SOVERDI pour le plan d'action Canopée, a jusqu'à maintenant organisé plus de 400 projets de différentes envergures. Parmi les grands se trouvent le verdissement du CSSS Lucille-Teasdale, de l'hôpital Rivière-des-Prairies et de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont... et celui des abords du pont Jacques-Cartier et de l'îlot Pelletier à Montréal-Nord. Toutefois, les deux plus grands projets pilotés actuellement par la Société sont le corridor des cinq écoles de Montréal-Nord et le verdissement du Stade olympique. Le corridor des cinq écoles couvre 16 hectares et est fréquenté par plus de 6000 personnes. Il comprend l'école Carignan, l'école secondaire Lester B. Pearson, l'école Jules-Vernes, l'école secondaire Henri-Bourassa et l'école Gérard-McShane. Il s'intègre dans les démarches de la Ville de Montréal de Revitalisation urbaine intégrée (RUI) afin de lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale. Malin Anagnris, la sympathique directrice générale de SOVERDI, me mention-



L'équipe du GRAME (Groupe de recherche appliquée en macro écologie) a reçu des arbres pour la campagne Un arbre pour mon quartier.



PHOTOS SOVERDI

En 2015, la SOVERDI a réalisé une plantation dans le cadre de la Journée de l'arbre de la santé au CHSLD Éloria-Lepage.

nait en entrevue que la volonté de collaboration et de synergie de tous les partis est exceptionnelle dans ce projet. Plus de 3500 arbres seront plantés pour créer un parcours piétonnier, verdifier les rues environnantes et réinventer les espaces dans les cours d'école.

Quant au projet du Parc olympique, la priorité ira aux arbres quand c'est possible, car plusieurs zones sont bétonnées ou sont situées au-dessus du métro. Pour le choix des essences, la diversité sera un critère important, ainsi que l'usage des arbres à grand déploiement. Le verdissement des murs à l'aide de vignes se poursuivra autour de l'esplanade, ainsi que la réduction des surfaces imperméabilisées. Notamment, sur ce point, le bon coup de 2015 a été l'engazonnement des deux stationnements de la Clinique de physiothérapie. Par ailleurs, la SOVERDI commence cette année la phase 1 d'un réseau de 18 km de corridors verts qui devrait être terminé pour 2018.

### Un arbre pour mon quartier

Pour la quatrième année d'affilée, la SOVERDI et le Regroupement des écoquartiers (REQ) encouragent les ci-

### Calendrier des semis du Jardin de l'Écoumène

Cet hiver, le Jardin de l'Écoumène a réalisé un calendrier des semis, sous forme de tableau, rempli d'informations pratiques et qui a fière allure. Rapidement, grâce aux nombreux pictogrammes, on trouve quand semer, si on doit semer à l'intérieur ou à l'extérieur, quand repiquer, quand transplanter, quand récolter... on nous indique aussi si nos légumes vont au soleil, à l'ombre ou la mi-ombre, à quelle profondeur les semer, la distance entre les

plantes, le nombre de jours pour la récolte et bien plus. J'aime bien aussi qu'on nous dise quelles plantes peuvent être semées toutes les deux semaines, celles qui sont de culture fraîche ou celles qui sont vivaces. Un outil de référence bien pensé qui en plus a été imprimé sur un carton mince et ciré pour lui assurer une longue vie. Il a été réalisé en deux versions, une pour les zones 3 et 4 et l'autre pour les zones 5 et 6. [ecoumene.com](http://ecoumene.com)

toyens à planter un ou des arbres sur leur terrain avec la campagne Un arbre pour mon quartier. Pour la modique somme de 25\$ pour un arbre ornemental ou 35\$ pour un arbre fruitier, on participe à l'amélioration de la qualité de vie de son quartier. Vous êtes intéressés? Vous pouvez réserver votre arbre auprès de votre écoquartier ou directement en ligne, à [unarbrepourmonquartier.org](http://unarbrepourmonquartier.org) jusqu'au 7 juin. Si vous n'avez pas le

temps ce printemps, une autre campagne aura lieu à l'automne. Cette campagne est un franc succès, car depuis les débuts, le nombre d'arbres plantés double chaque année, de sorte qu'en 2016, ce sont 2000 arbres qui ont été mis en terre. Cette participation citoyenne fantastique contribue à l'effort global de l'augmentation du couvert végétal sur l'île de Montréal.

[lgobeille@ledevoir.com](mailto:lgobeille@ledevoir.com)

### Au jardin cette semaine

Déjà les annuelles sont arrivées sur le marché et c'est tentant, mais il faut résister tant que le risque des derniers gels ne sont pas passés, exception faite pour les mufliers et les violas qui sont résistants. Pour avoir la moyenne de la date du dernier gel printanier de votre région — mais notez bien, on parle de moyenne, il est donc aussi nécessaire de consulter les prévisions —, vous pouvez aller sur le site Agro-météo, à [agrometeo.org/pdf/datesGel0PrimoY19792008.pdf](http://agrometeo.org/pdf/datesGel0PrimoY19792008.pdf) L'application du paillis comme du compost est plus facile à faire avant la présence du feuillage. Pourquoi mettre un paillis? Parce qu'il diminue les arrosages et réduit la présence des indésirables, puis, en se dégradant, il amende le sol. Très populaires, les paillis de cèdre, de pruche ou d'écorces de pin acidifient toutefois le sol. Sous les conifères, les rhododendrons et autres plantes acidophiles, c'est parfait, mais pour les autres types de végétaux, mieux vaut opter pour un paillis de bois raméal, d'écale de sarrasins ou d'écale de cacao. Néanmoins, il est important de savoir que les deux derniers se dégradent passablement rapidement.

### Dans la bibliothèque

#### LE QUÉBEC EN PLEIN AIR

Paul Larue et Pierre Bélec  
Québec Amérique  
Montréal, 2016, 304 pages

La nature et le plein air font partie de notre patrimoine au Québec, et jusqu'à un certain point, ils nous définissent. Avec ce livre, on part à la découverte de l'histoire du plein air par le biais des organisations impliquées, des individus qui l'ont marqué et des différentes formes avec lesquelles nous l'avons pratiqué: raquette, ski, canot... Il touche également une foule d'autres sujets, mais en particulier, il consacre un chapitre à la nature en ville, un sujet qui me tient à cœur. En outre, on peut y lire quelques paragraphes sur SOVERDI, où d'ailleurs Pierre Bélec est directeur du développement de partenariats.



**MA MAISON, MES EXPERTS**

Boutique

## Ô Miroir

La **PLUS GRANDE SÉLECTION** de miroirs de tous styles et grandeurs

Miroirs **SUR MESURE** à partir de nos moules

Service de **LIVRAISON DISPONIBLE**

**514.282.0900**

4556-B, Boul. St-Laurent, Montréal, Qc H2T 1R3  
[www.OMiroir.com](http://www.OMiroir.com) / [info@OMiroir.com](mailto:info@OMiroir.com) / [omiroirmtl](https://www.facebook.com/omiroirmtl)

Pour annoncer, contactez Evelyne De Varennes au 514 985-3454 ou [edevarennes@ledevoir.com](mailto:edevarennes@ledevoir.com)